

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776**

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

Contracting Authority:  
dominik.giroux@tpsgc-pwgsc.gc.ca

<b>Title - Sujet</b> PIN, STRAIGHT, THREADED	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-137662/B	<b>Date</b> 2013-05-15
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-137662	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HL-656-62773	
<b>File No. - N° de dossier</b> hl656.W8486-137662	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-06-11</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Giroux, Dominik	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hl656
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 953-0862 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5227
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Fuel & Construction Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> Specified herein - Précisé dans les présentes	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>    <b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>    <b>Signature</b>    <b>Date</b>	



Destination Code - Code destinataire	Destination Address - Adresse de la destination	Invoice Code - Code bur.-comptable	Invoice Address - Adresse de facturation
W248A	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE BLDG 236 EAST END 195 AVE&82ND ST EDMONTON Alberta T5J4J5 Canada	W8486	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 101 COLONEL BY DR. ATTN: DLP 4-2-6-1 OTTAWA Ontario K1A0K2 Canada
WB941	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E. MONTREAL Quebec H1N2E9 Canada	W8486	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 101 COLONEL BY DR. ATTN: DLP 4-2-6-1 OTTAWA Ontario K1A0K2 Canada

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	NSN - NNO: 5315-12-388-0387 107452016 AXE, FILETÉ, SANS TÊTE • DE MÊME QUE L'ARTICLE 2 • N° de pièce: 1690-492150.002.0 COF / CAGE: D2692 KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG -WERK KASSEL- Kassel (Allemagne) C.P.: 103967 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données suscensionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 1690-492150.002.0	W248A	W8486	15	CH	\$ XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	
2	NSN - NNO: 5315-12-388-0387 107452016 AXE, FILETÉ, SANS TÊTE • DE MÊME QUE L'ARTICLE 1 • N° de pièce: 1690-492150.002.0 COF / CAGE: D2692 KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG -WERK KASSEL- Kassel (Allemagne) C.P.: 103967 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel	WB941	W8486	30	CH	\$ XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM <div>DestinationPlant/Usine</div>	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
2	diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 1690-492150.002.0							
3	NSN - NNO: 5340-12-388-0665 107452782 CHARNIÈRE , SIMPLE • DE MÊME QUE L'ARTICLE 4 • N° de pièce: 10124-207010.000.0 COF / CAGE: D2692 KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG -WERK KASSEL- Kassel (Allemagne) C.P.: 103967 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ:	W248A	W8486	15	CH	\$XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM  Destination  Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
4	NSN - NNO: 5340-12-388-0665 107452782 CHARNIÈRE, SIMPLE . DE MÊME QUE L'ARTICLE 4 . N° de pièce: 10124-207010.000.0 COF / CAGE: D2692 KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG -WERK KASSEL- Kassel (Allemagne) C.P.: 103967 . OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) . N° pièce PROPOSÉ: _____ . COF / CAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8486	25	CH	\$  XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM  Destination  Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
5	NSN - NNO: 5340-12-388-1319 107453667 ATTACHE, À RESSORT . DE MÊME QUE L'ARTICLE 5 . N° de pièce: 10091-192632.000.0 COF / CAGE: D2692 KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG -WERK KASSEL- Kassel (Allemagne) C.P.: 103967 . OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) . N° pièce PROPOSÉ: _____ . COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 10091-192632.000.0	W248A	W8486	8	CH	\$ XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
6	NSN - NNO: 5340-12-388-1319 107453667 ATTACHE, À RESSORT • DE MÊME QUE L'ARTICLE 5 • N° de pièce: 10091-192632.000.0 COF / CAGE: D2692 KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG -WERK KASSEL- Kassel (Allemagne) C.P.: 103967 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 10091-192632.000.0	WB941	W8486	12	CH	\$ XXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
7	NSN - NNO: 5315-12-388-4034 107459389 AXE, LISSE, À TÊTE . DE MÊME QUE L'ARTICLE 8 . N° de pièce: 10194-201060.000.0 COF / CAGE: D2692 KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG -WERK KASSEL- Kassel (Allemagne) C.P.: 103967 . OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) . N° pièce PROPOSÉ: _____ . COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 10194-201060.000.0	W248A	W8486	20	CH	\$ XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
8	NSN - NNO: 5315-12-388-4034 107459389 AXE, LISSE, À TÊTE • DE MÊME QUE L'ARTICLE 7 • N° de pièce: 10194-201060.000.0 COF / CAGE: D2692 KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG -WERK KASSEL- Kassel (Allemagne) C.P.: 103967 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 10194-201060.000.0	WB941	W8486	30	CH	\$ XXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of l. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM  Destination  Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
9	NSN - NNO: 5315-17-116-3496 104053833 GOUPILLE, ELASTIQUE . DE MÊME QUE L'ARTICLE 10 . N° de pièce: ISO8752-6X20-N-C COF / CAGE: I9008 Organisation internationale de normalisation (ISO) Genève (Suisse) C.P.: 56 . OU L'EQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) . N° pièce PROPOSÉ: _____ . COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: I9008 Part No. - N° de la partie: ISO8752-6X20-N-C	W248A	W8486	150	CH	\$ XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Page 11 of - de 81  
Line Item Detail - Détails de l'article

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
11	NSN - NNO: 5315-20-006-6675 107441690 GOUPILLE, ÉLASTIQUE • MATÉRIAU: ACIER HORS TOUT, LONGUEUR NOMINALE DE L'ATTACHE: 30,0 mm, DIAMÈTRE NOMINAL AUGMENTÉ: 8,0 mm, IDENTIFICATION DE L'ARTICLE FINAL: CHAR LEOPARD, CANON PRINCIPAL DE 120 mm; ----- • N° de pièce: ISO8750-8X30-ST-ZMPHR10F COF / CAGE: I9008 Organisation internationale de normalisation (ISO) Genève (Suisse) C.P.: 56 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____	W248A	W8486	100	CH	\$ XXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM <div>DestinationPlant/Usine</div>	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
12	NSN - NNO: 5315-20-006-7088 107446463 AXE, LISSE, À TÊTE • DE MÊME QUE L'ARTICLE 13 --- DIAMÈTRE NOMINAL: 20,0 mm, LONGUEUR NOMINALE SOUS LA TÊTE: 140,0 mm, IDENTIFICATION DE L'ARTICLE FINAL: CHAR LEOPARD, BLINDAGE ADAPTATIF, FRONT CENTRE; • N° de pièce: ISO2341-B-20X140X5X125-ST-A2P COF / CAGE: I9008 Organisation internationale de normalisation (ISO) Genève (Suisse) C.P.: 56 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____	W248A	W8486	15	CH	\$XXXXXXXXXXXX	Voir doc.	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
13	NSN - NNO: 5315-20-006-7088 107446463 AXE, LISSE, À TÊTE • DE MÊME QUE L'ARTICLE 12 --- DIAMÈTRE NOMINAL: 20,0 mm, LONGUEUR NOMINALE SOUS LA TÊTE: 140,0 mm, IDENTIFICATION DE L'ARTICLE FINAL: CHAR LEOPARD, BLINDAGE ADAPTATIF, FRONT CENTRE; • N° de pièce: ISO2341-B-20X140X5X125-ST-A2P COF / CAGE: I9008 Organisation internationale de normalisation (ISO) Genève (Suisse) C.P.: 56 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8486	40	CH	\$		XXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Page 15 of - de 81  
Line Item Detail - Détails de l'article

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
15	106119655 COLLIER, TUYAU • DE MÊME QUE L'ARTICLE 14 • N° de pièce: DIN3017-AL12-20-A-W3 COF / CAGE: D8286 DIN DEUTSCHES INSTITUT FUER NORMUNG EV Berlin (Allemagne) Zone Postale : 10787 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8486	200	CH	\$ XXXXXXXXXXXX	Voir doc.	



[illegible]

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM <div>DestinationPlant/Usine</div>	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
17	NSN - NNO: 5330-00-585-1591 100557929 JOINT .N° de pièce: PS1-1321-14 COF / CAGE: 23917 LOCKHEED MARTIN CORPORATION DBA LOCKHEED MARTIN SPACE SYSTEM CO SUNNYVALE (CA), États-Unis 94089 .ou. .N° de pièce: PS1-1321-14 COF / CAGE: D9477 UNDESAMT FUER WEHRTECHNIK UNDBESCHAFFUNG -VERTEIDIGUNGSGERAETE KOBLENZ (Allemagne) Zone postale:•56073 .OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) .N° pièce PROPOSÉ: _____ .COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: 23917 Part No. - N° de la partie: PS1-1321-14	WB941	W8486	20	CH	\$XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Page 19 of - de 81  
Line Item Detail - Détails de l'article

[illegible]

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
20	NSN - NNO: 5331-12-178-6288 103972970 JOINT TORIQUE • N° de pièce: 45X5MMN429 COF / CAGE: D8266 MTU FRIEDRICHSHAFEN GMBH FRIEDRICHSHAFEN (Allemagne) Zone postale: 88045 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8266 Part No. - N° de la partie: 45X5MMN429	WB941	W8486	40	CH	\$   <		

[illegible]

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
22	NSN - NNO: 5340-12-187-7694 103834748 BOUCHON DE PROTECTION • BOUCHON DE PROTECTION, POUSSIÈRE ET HUMIDITÉ • N° de pièce: TL-2-243 COF / CAGE: C0584 LERCH J.H. & CO GMBH ISERNHAGEN (Allemagne) C.P.: 12 02 53 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: C0584 Part No. - N° de la partie: _____ TL-2-243	WB941	W8486	20	CH	\$  		

Page 24 of - de 81  
Line Item Detail - Détails de l'article



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
24	NSN - NNO: 5315-12-188-8069 103972523 AXE, LISSE, SANS TÊTE • N° de pièce: DIN3017-AL12-20-A-W3 COF / CAGE: D8286 DIN DEUTSCHES INSTITUT FUER NORMUNG EV Berlin (Allemagne) Zone Postale : 10787 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8486	100	CH	\$ XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

[illegible]

<b>Item Article</b>	<b>Description</b>	<b>Dest. Code Dest.</b>	<b>Inv. Code Fact.</b>	<b>Qty Qté</b>	<b>U. of l. U. de D.</b>	<b>Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM  Destination  Plant/Usine</b>	<b>Delivery Req. Livraison Req.</b>	<b>Del. Offered Liv. offerte</b>
26	NSN - NNO: 5315-12-188-9214 103968442 AXE, À ÉPAULEMENT, SANS TÊTE . . N° de pièce: 2500075-191100.015.0 COF / CAGE: D2692 KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG -WERK KASSEL- Kassel (Allemagne) C.P.: 103967 . . OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) . . N° pièce PROPOSÉ: _____ . . COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500075-191100.015.0	WB941	W8486	100	CH	\$ XXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

[illegible]

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
28	NSN - NNO: 5340-12-191-1703 103984272 PLUG ASSEMBLY, SEALING . . N° de pièce: 5562650/4 COF / CAGE: D9434 RENK AKTIENGESSELLSCHAFT DBA RENK AG AUGSBURG (Allemagne) C.P.: 102307 . . OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) . . N° pièce PROPOSÉ: _____ . . COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D9434 Part No. - N° de la partie: 5562651/4	WB941	W8486	12	CH	\$ XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Page 30 of - de 81  
Line Item Detail - Détails de l'article



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
29	INDIVIDUELLES, ETC.) ; --- • N° de pièce: 007346006002 COF / CAGE: D8046 DAIMLER AG STUTTGART (Allemagne) Zone postale: 70327 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8046 Part No. - N° de la partie: 007346006002							



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
30	NSN - NNO: 5315-12-303-8986 107175149 GOUPILLE ÉLASTIQUE • DE MÊME QUE L'ARTICLE 29 • MATÉRIAU: ACIER COMP 1.0904 HORS TOUT, DOCUMENTATION ET CLASSIFICATION DES MATÉRIAUX: DIN17222 HORS TOUT, NORME D'ASSOCIATION 55SI 7, • BANDE DE MATÉRIAUX TEXTILES UNIQUES TRAITÉS : CHROMATE DE ZINC HORS TOUT, DOCUMENTATION ET CLASSIFICATION DU TRAITEMENT DE SURFACE : DIN267TEIL9 HORS TOUT, NORME D'ASSOCIATION SCHLUESSEL A3P DE TRAITEMENT SIMPLE, DURETÉ NOMINALE : HORS TOUT 422,0 VICKERS MINIMALE ET 560,0 VICKERS MAXIMALE, DÉSIGNATION DE STYLE : K174 à FENTES, LONGUEUR HORS TOUT : 28,00 mm MINIMUM ET 29,00 mm MAXIMUM, DIAMÈTRE : 6,40 mm MINIMUM ET 6,70 mm MAXIMUM, ÉPAISSEUR NOMINALE DU MATÉRIAU: 0,75 mm, CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES: BEIDSEITIG GEFAST, VERGUETET, DOCUMENT DES DONNÉES D'ESSAI : D8286-DIN7346/NOV78/NORME (COMPREND LES NORMES DE L'INDUSTRIE OU DE L'ASSOCIATION, NORMES DES FABRICANTS	WB94I	W8486	250	CH	\$	XXXXXXXXXXXX	Voir doc.	





Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
30	INDIVIDUELLES, ETC.) ; --- • N° de pièce: 007346006002 COF / CAGE: D8046 DAIMLER AG STUTTGART (Allemagne) Zone postale: 70327 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8046 Part No. - N° de la partie: 007346006002							

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
31	NSN - NNO: 5330-12-313-7139 103851347 JOINTS ET GARNITURES, J EU • DE MÊME QUE L'ARTICLE 32 • N° de pièce: 2300109-980001.015.0 COF / CAGE: D1871 KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG DBA KMW KRAUSS-MAFFEI WEGMANN MUENCHEN (Allemagne) C.P.: 50 02 40 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D1871 Part No. - N° de la partie: 2300109-980001.015.0	W248A	W8486	10	CH	\$ XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Page 35 of - de 81  
Line Item Detail - Détails de l'article



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
33	PROPOSED PART # : _____ • PROPOSED NSCM: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D1871 Part No. - N° de la partie: 2300109-980001.010.0							

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
34	NSN - NNO: 5340-12-335-0908 103989517 COUVERCLE, ACCÈS • N° de pièce: 2500075-191100.006.0 COF / CAGE: D2692 KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG -WERK KASSEL- Kassel (Allemagne) C.P.: 103967 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-190000.008.0	WB941	W8486	4	CH	\$ XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
35	NSN - NNO: 5340-12-338-4813 107174969 SANGLE, ÉLASTIQUE • N° de pièce: 2500082-194141.00.0 COF / CAGE: D2692 KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG -WERK KASSEL- Kassel (Allemagne) C.P.: 103967 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500082-194141.00.0	WB941	W8486	50	CH	\$ XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Page 39 of - de 81

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
37	NSN - NNO: 5330-12-338-9619 103992381 BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ . DE MÊME QUE L'ARTICLE 38 . N° de pièce: DIN3760-A18X35X7-NB COF / CAGE: D8286 DIN DEUTSCHES INSTITUT FUER NORMUNG EV Berlin (Allemagne) Zone Postale : 10787 . OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) . N° pièce PROPOSÉ: _____ . COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8286 Part No. - N° de la partie: DIN3760-A18X35X7-NB	W248A	W8486	50	CH	\$ XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
38	NSN - NNO: 5330-12-338-9619 103992381 BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ • DE MÊME QUE L'ARTICLE 38 • N° de pièce: DIN3760-A18X35X7-NB COF / CAGE: D8286 DIN DEUTSCHES INSTITUT FUER NORMUNG EV Berlin (Allemagne) Zone Postale : 10787 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D8286 Part No. - N° de la partie: DIN3760-A18X35X7-NB	WB941	W8486	120	CH	\$ XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
39	NSN - NNO: 5315-12-339-0549 103987409 AXE, LISSE, SANS TÊTE • DE MÊME QUE L'ARTICLE 40 • N° de pièce: ISO2338-2,5M6X12-ST COF / CAGE: I9008 Organisation internationale de normalisation (ISO) Genève (Suisse) C.P.: 56 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: I9008 Part No. - N° de la partie: ISO2338-2,5M6X12-ST	W248A	W8486	480	CH	\$ XXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
40	NSN - NNO: 5315-12-339-0549 103987409 AXE, LISSE, SANS TÊTE . DE MÊME QUE L'ARTICLE 39 . N° de pièce: ISO2338-2,5M6X12-ST COF / CAGE: I9008 Organisation internationale de normalisation (ISO) Genève (Suisse) C.P.: 56 . OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) . N° pièce PROPOSÉ: _____ . COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: I9008 Part No. - N° de la partie: ISO2338-2,5M6X12-ST	WB941	W8486	720	CH	\$ XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of l. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM <div>DestinationPlant/Usine</div>	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
41	NSN - NNO: 5315-12-339-0551 103988994 GOUPILLE ÉLASTIQUE . DE MÊME QUE L'ARTICLE 42 . N° de pièce: ISO8748-6X12-ST COF / CAGE: I9008 Organisation internationale de normalisation (ISO) Genève (Suisse) C.P.: 56 . ou . N° de pièce: SP8748-6X12-ST COF / CAGE: L8266 STEEPLE INCORPORATED WHITBY (ON) Code postal: L1N 5S4 . OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) . N° pièce PROPOSÉ: _____ . COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: I9008 Part No. - N° de la partie: ISO8748-6X12-ST	W248A	W8486	180	CH	\$XXXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM <div>DestinationPlant/Usine</div>	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
42	NSN - NNO: 5315-12-339-0551 103988994 GOUPILLE ÉLASTIQUE . DE MÊME QUE L'ARTICLE 41 . N° de pièce: ISO8748-6X12-ST COF / CAGE: I9008 Organisation internationale de normalisation (ISO) Genève (Suisse) C.P.: 56 . ou . N° de pièce: SP8748-6X12-ST COF / CAGE: L8266 STEEPLE INCORPORATED WHITBY (ON) Code postal: L1N 5S4 . OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) . N° pièce PROPOSÉ: _____ . COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: I9008 Part No. - N° de la partie: ISO8748-6X12-ST	WB941	W8486	270	CH	\$ XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
43	NSN - NNO: 5340-12-339-7016 103993550 PARE-CHOC . N° de pièce: 2500255-190501.000.0 COF / CAGE: D2692 KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG -WERK KASSEL- Kassel (Allemagne) C.P.: 103967 . OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) . N° pièce PROPOSÉ: _____ . COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-190501.000.0	WB941	W8486	150	CH	\$ XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM <div>DestinationPlant/Usine</div>	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
44	NSN - NNO: 5325-12-339-7027 103992368 FILETAGE INTÉRIEUR RAPP ORTÉ . DE MÊME QUE L'ARTICLE 45 . N° de pièce: 2500255-193300.003.0 COF / CAGE: D2692 KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG -WERK KASSEL- Kassel (Allemagne) C.P.: 103967 . OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) . N° pièce PROPOSÉ: _____ . COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-193300.003.0	W248A	W8486	60	CH	\$XXXXXXXXXX	Voir doc.	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
45	NSN - NNO: 5325-12-339-7027 103992368 FILETAGE INTÉRIEUR RAPP ORTÉ • DE MÊME QUE L'ARTICLE 44 • N° de pièce: 2500255-193300.003.0 COF / CAGE: D2692 KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG -WERK KASSEL- Kassel (Allemagne) C.P.: 103967 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-193300.003.0	WB941	W8486	90	CH	\$		XXXXXXXXXXXX	Voir doc.	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of l. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
46	NSN - NNO: 5330-12-343-5640 104053852 GARNITURE PRÉFORMÉE • N° de pièce: Q3 5052 Z5002 ou N° de pièce: Q3 5052 Z5002 55X70X15 COF / CAGE: D1333 PARKER-HANNIFIN GMBH PRAEDIFA-PACKING DIVISION BIETIGHEIM-BISSINGEN (Allemagne) C.P.: 1641 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D1333 Part No. - N° de la partie: Q3 5052 Z5002	W248A	W8486	10	CH	\$ XXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
47	NSN - NNO: 5315-12-343-7480 103992261 GOUPILLE FENDUE • N° de pièce: 6160210507 COF / CAGE: D9434 RENK AKTIENGESSELLSCHAFT DBA RENK AG AUGSBURG (Allemagne) C.P.: 102307 • ou • N° de pièce: ISO1234-2X14-ST-A3P COF / CAGE: I9008 INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION (ISO) GENÈVE (Suisse) Casier postal : CP 56 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D9434 Part No. - N° de la partie: 6160210507	WB941	W8486	140	CH	\$   <		

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM <div>DestinationPlant/Usine</div>	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
48	NSN - NNO:   5315-12-350-0342 107174978 GOUPILLE ÉLASTIQUE . DE MÊME QUE L'ARTICLE 49 . MATÉRIAU : ACIER HORS TOUT , TRAITEMENT DE SURFACE: LUBRIFIANT HORS TOUT , DURETÉ NOMINALE : HORS TOUT MINIMAL DE 420,0 VICKERS ET MAXIMAL DE 560,0 VICKERS, RÉSISTANCE AU CISAILLEMENT : 18000,0 NEWTON DOUBLE, DÉSIGNATION DE STYLE: K174 À FENTES, LONGUEUR NOMINALE HORS TOUT: 28,0 mm, DIAMÈTRE MINIMAL DE 6,4 mm ET MAXIMAL DE 6,7 mm, ÉPAISSEUR NOMINALE DU MATÉRIAU: 0,75 mm, DIAMÈTRE NOMINAL AGRANDI: 6,0 mm; --- . N° de pièce: ISO13337-6X28-N-ST COF / CAGE: I9008 Organisation internationale de normalisation (ISO) Genève (Suisse) C.P.: 56 . OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) . N° pièce PROPOSÉ: _____	W248A	W8486	200	CH	\$XXXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
48	<ul style="list-style-type: none"><li>COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: I9008 Part No. - N° de la partie: ISO13337-6X28-N-ST</li></ul>							

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM <div>DestinationPlant/Usine</div>	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
49	NSN - NNO: 5315-12-350-0342 107174978 GOUPILLE ÉLASTIQUE . DE MÊME QUE L'ARTICLE 48 . MATÉRIAU : ACIER HORS TOUT, TRAITEMENT DE SURFACE: LUBRIFIANT HORS TOUT, DURETÉ NOMINALE : HORS TOUT MINIMAL DE 420,0 VICKERS ET MAXIMAL DE 560,0 VICKERS, RÉSISTANCE AU CISAILLEMENT : 18000,0 NEWTON DOUBLE, DÉSIGNATION DE STYLE: K174 À FENTES, LONGUEUR NOMINALE HORS TOUT: 28,0 mm, DIAMÈTRE MINIMAL DE 6,4 mm ET MAXIMAL DE 6,7 mm, ÉPAISSEUR NOMINALE DU MATÉRIAU: 0,75 mm, DIAMÈTRE NOMINAL AGRANDI: 6,0 mm; --- . N° de pièce: ISO13337-6X28-N-ST COF / CAGE: I9008 Organisation internationale de normalisation (ISO) Genève (Suisse) C.P.: 56 . OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) . N° pièce PROPOSÉ: _____	WB941	W8486	300	CH	\$XXXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
49	• COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: I9008 Part No. - N° de la partie: ISO13337-6X28-N-ST							

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM <div>DestinationPlant/Usine</div>	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
50	NSN - NNO: 5340-12-365-1661 107175120 SUPPORT INTERMÉDIAIRE, DE MONTAGE . . N° de pièce: 2500255-197300.001.0 COF / CAGE: D2692 KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG -WERK KASSEL- Kassel (Allemagne) C.P.: 103967 . . OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) . . N° pièce PROPOSÉ: _____ . . COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-197300.001.0	WB941	W8486	3	CH	\$XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Page 56 of - de 81  
Line Item Detail - Détails de l'article





Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
51	N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D9477 Part No. - N° de la partie: VG95147A25-1.4021							

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
52	NSN - NNO: 5315-12-386-8521 107400731 BROCHE, À EXTRACTION RA PIDE . DE MÊME QUE L'ARTICLE 51 . MATÉRIAU : ACIER COMP 1.4021, DÉSIGNATION DU STYLE: Q240 ANNEAU DE MANOEUVRE , DIAMÈTRE NOMINAL DE LA TÊTE: 15,0 mm, DIAMÈTRE NOMINAL DE LA TIGE: 10,0 mm, FORCE NOMINALE DE RETENUE: 16,0 mm, DISTANCE NOMINALE DE L'ÉPAULE À L'EXTRÉMITÉ DE LA TÊTE: 20,0 mm, DISTANCE NOMINALE DE LA DÉTENTE À L'EXTRÉMITÉ CONIQUE: 9,0 mm, TYPE DE COMMANDES: POUSSER, MÉTHODE DE COMMANDES: POIGNÉE, QUANTITÉ DE DÉTENTES: 1; --- . N° de pièce: VG95147A25-1.4021 COF / CAGE: D9477 BUNDESAMT FUER WEHRTECHNIK UNDBESCHAFFUNG -VERTEIDIGUNGSGERAETE KOBLENZ (Allemagne) C.P.: 7360 . OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) .	WB94I	W8486	30	CH	\$ XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
52	N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D9477 Part No. - N° de la partie: VG95147A25-1.4021							

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM <div>DestinationPlant/Usine</div>	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
53	NSN - NNO: 5315-12-387-6786 107444501 BROCHE , À EXTRACTION RA PIDE MATÉRIAU : ACIER COMP 1.0501 HORS TOUT, MATÉRIAU : ACIER À RESSORT COMP 1.4310, DÉSIGNATION DU STYLE: Q240 ANNEAU DE MANOEUVRE DIAMÈTRE NOMINAL DE LA TÊTE: 15,0 mm, DIAMÈTRE NOMINAL DE LA TIGE: 10,0 mm, DIAMÈTRE DE LA POIGNÉE DE DROITE: NON CALCULÉ, LONGUEUR NOMINALE DE LA POIGNÉE: 51,0 mm; DISTANCE NOMINALE DE L'ÉPAULE À L'EXTRÉMITÉ DE LA TÊTE: 10,0 mm, DISTANCE NOMINALE DE LA DÉTENTE À L'EXTRÉMITÉ CONIQUE: 9,0 mm, TYPE DE COMMANDES: POUSSER, MÉTHERE DE COMMANDES: RESSORT, QUANTITÉ DE DÉTENTES: 1. .• N° de pièce: VG95147A60-1.0501-A3P COF / CAGE: D9477 BUNDESAMT FUER WEHRTECHNIK UNDBESCHAFFUNG -VERTEIDIGUNGSGERAETE KOBLENZ (Allemagne) C.P.: 7360 .• OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données	W248A	W8486	60	CH	\$XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
53	susmentionnées ) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____							

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
54	NSN - NNO: 5315-12-387-9144 107449215 BROCHE, À EXTRACTION RA PIDE • N° de pièce: 10194-201030.000.0 COF / CAGE: D2692 KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG -WERK KASSEL- Kassel (Allemagne) C.P.: 103967 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 10194-201030.000.0	W248A	W8486	100	CH	\$ XXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
55	NSN - NNO: 1240-12-387-0989 107420844 APPUI-FRONT, INSTRUMENT OPTIQUE • N° de pièce: 2500255-197300.001.0 COF / CAGE: D2692 KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG -WERK KASSEL- Kassel (Allemagne) C.P.: 103967 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500331-000600.000.0	WB941	W8486	3	CH	\$ XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

<b>Item Article</b>	<b>Description</b>	<b>Dest. Code Dest.</b>	<b>Inv. Code Fact.</b>	<b>Qty Qté</b>	<b>U. of l. U. de D.</b>	<b>Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM      Destination      Plant/Usine</b>	<b>Delivery Req. Livraison Req.</b>	<b>Del. Offered Liv. offerte</b>
56	NSN - NNO: 1015-12-337-8937 103987861 AFFÛT, RECUL . DE MÊME QUE L'ARTICLE 57 . N° de pièce: 2500255-322100.02.0 COF / CAGE: D2396 RHEINMETALL WAFFE MUNITION GMBH UNTERLUSS (Allemagne) Zone postale: D-29345 . OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) . N° pièce PROPOSÉ: _____ . COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500255-322100.02.0	WB94I	W8486	2	CH	\$ XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of l. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM  Destination  Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
57	NSN - NNO:   1015-12-337-8937 103987861 AFFÛT, RECUL . DE MÊME QUE L'ARTICLE 56 . N° de pièce: 2500255-322100.02.0 COF / CAGE: D2396 RHEINMETALL WAFFE MUNITION GMBH UNTERLUSS (Allemagne) Zone postale: D-29345 . OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) . N° pièce PROPOSÉ: _____ . COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2396 Part No. - N° de la partie: 2500255-322100.02.0	W248A	W8486	2	CH	\$XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of l. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
58	NSN - NNO: 1240-12-335-4482 103992398 SUPPORT, BRIDE • N° de pièce: 2500255-198400.000.0 COF / CAGE: D2692 KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG -WERK KASSEL- Kassel (Allemagne) C.P.: 103967 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500255-198400.000.0	WB941	W8486	5	CH	\$ XXXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

[illegible]

Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
60	NSN - NNO: 1015-12-191-5748 104091419 SUPPORT • N° de pièce: 2500075-196320.000.0 COF / CAGE: D2692 KRAUSS-MAFFEI WEGMANN GMBH & CO. KG -WERK KASSEL- Kassel (Allemagne) C.P.: 103967 • OU L'ÉQUIVALENT (veuillez svp préciser seulement si le matériel diffère des données susmentionnées) • N° pièce PROPOSÉ: _____ • COF / CAGE PROPOSÉ: _____ NSCM/CAGE - COF/CAGE: D2692 Part No. - N° de la partie: 2500075-196320.000.0	WB941	W8486	10	CH	\$ XXXXXXXXXXXXX	Voir doc.	

N.B.: il est fortement recommandé de fournir toute preuve d

---

## TABLE DES MATIÈRES

### PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Besoin
3. Compte rendu

### PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
2. Présentation des soumissions
3. Demandes de renseignements en période de soumission
4. Lois applicables
5. Livraison
6. Possibilité de retracer les codes OTAN des fabricants (COF)

### PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

1. Instructions pour la préparation des soumissions

### PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation
2. Méthode de sélection

### PARTIE 5 - ATTESTATIONS

1. Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat
2. Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat

### PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1. Exigences relatives à la sécurité
2. Besoin
3. Clauses et conditions uniformisées
4. Durée du contrat
5. Responsables
6. Paiement
7. Instructions relatives à la facturation
8. Attestations
9. Lois applicables
10. Ordre de priorité des documents
11. Contrat de défense
12. Clauses du Guide des CCUA
13. Préparation pour la livraison
14. Traçabilité - code OTAN des fabricants
15. Instructions d'expédition

---

## PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

### 1. Exigences relatives à la sécurité

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### 2. Besoin

Le besoin est décrit en détail sous « Détails de l'article ».

### 3. Compte rendu

Après l'attribution du contrat, les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

## PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

### 1. Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 (2012-11-19) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

#### 1.1 Clauses du *Guide des CCUA*

LES MODALITÉS SUIVANTES SONT INCORPORÉES AUX PRÉSENTES

Référence de CCUA	Section	Date
B1000T	Condition du matériel	2007-11-30
B3000T	Produits équivalents	2006-06-16

### 2. Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

### 3. Demandes de renseignements - en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

#### 4. **Lois applicables**

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur **en Ontario**, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

#### 5. **Livraison**

Bien que la livraison soit demandée pour le 2013-09-03, la meilleure date de livraison qui peut être offerte est le \_\_\_\_\_.

#### 6. **Possibilité de retracer les codes OTAN des fabricants (COF)**

Aux fins de la présente demande de propositions, les codes OTAN des fabricants (un ou plus) indiqués constituent les seules sources approuvées d'approvisionnement des numéros de pièce requis.

Lorsqu'un soumissionnaire propose de fournir le produit correspondant à un numéro de pièce demandé, il ne doit indiquer le COF connexe que s'il est en mesure de fournir des preuves documentaires permettant de retracer le produit directement à une source d'approvisionnement approuvée par l'OTAN.

S'il n'est pas en mesure de démontrer que le matériel qu'il propose de fournir provient directement de la source approuvée d'approvisionnement, ou s'il n'a pas obtenu la permission écrite de la source approuvée d'approvisionnement correspondant au COF cité, le soumissionnaire est tenu d'indiquer le nom d'un autre fabricant du matériel proposé, mais, dans ce cas, il ne doit pas indiquer le COF.

Tout matériau fourni pour les articles décrits dans tout contrat résultant fera l'objet d'une vérification par l'État. Si l'entrepreneur n'est pas en mesure de démontrer que le matériau peut être directement identifié par le code OTAN des fabricants utilisé pour désigner l'article dans le contrat, ni qu'il a été fourni avec la permission écrite expresse de la source d'approvisionnement autorisée pour ce code, l'État pourra prendre les mesures décrites.

L'État pourra:

- a) résilier le marché pour défaut d'exécution relativement à l'article visé, retourner l'article à l'entrepreneur, aux frais et aux risques de ce dernier, et exiger et recevoir de l'entrepreneur (qui versera le montant exigé sans délai) le remboursement de tous les coûts de rachat et autres frais engagés par l'État, notamment tous les coûts supplémentaires engagés pour faire avancer la production plus rapidement; ou
- b) garder l'article et exiger et recevoir de l'entrepreneur (qui versera le montant exigé sans délai) un montant correspondant à la différence entre les frais engagés par l'entrepreneur relativement à cet article, établis par l'État, et les coûts auquel, de l'avis de l'État, l'entrepreneur aurait eu à faire face s'il avait obtenu et fourni un article identique à celui qui avait été demandé aux termes du marché.



### PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

#### 1. Instructions pour la préparation des soumissions

Les prix doivent figurer dans les détails de l'article seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient:

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

#### Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

#### Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Le montant total de la taxe sur les produits et les services (TPS) ou de la taxe sur la vente harmonisée (TVH), s'il y a lieu, doit être indiqué séparément.

##### 1.1 Clauses du guide des CUA

LES MODALITÉS SUIVANTES SONT INCORPORÉES AUX PRÉSENTES

##### Référence de CUA

##### Section

##### Date

C3011T

Fluctuation du taux de change

2010-01-11

#### Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

## PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

### 1. Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

#### 1.1 Évaluation technique

Toutes les soumissions doivent être complétées en détail et fournir toutes informations requises dans la demande de soumissions pour permettre une évaluation complète.

##### 1.1.1 Critères d'évaluation - technique

Les facteurs OBLIGATOIRE énumérés ci-après seront pris en considération au moment de l'évaluation de chaque soumission :

- a) Conformité technique;
- b) Exigence de livraison;
- c) Exigence d'inspection;
- d) Exigence d'emballage;
- e) Documentation descriptive (attendu qu'une équivalence est impliquée dans la soumission technique);
- f) Acceptation des autres modalités établies dans la demande de soumission;
- g) Exécution de la demande de soumission.

#### 1.2 Évaluation financière

LES MODALITÉS SUIVANTES SONT INCORPORÉES AUX PRÉSENTES

**Référence de CCUA**

**Section**

**Date**

A0220T

Évaluation du prix

2007-05-25

### 2. Méthode de sélection - Articles multiples

On recommandera d'attribuer le marché à l'entrepreneur qui présente la soumission recevable la moins disante comme suit.

- a. Les articles dotés d'un seul NNO et qui doivent être livrés à des destinations uniques seront attribués individuellement.
- b. Les articles dotés de NNO identiques et qui doivent être livrés à diverses destinations seront attribués ensemble (toutes les destinations par NNO).

#### 2.1 Plus d'un contrat peut être attribué en réponse à cette sollicitation

---

## PARTIE 5 - ATTESTATIONS

Pour qu'un contrat leur soit attribué, les soumissionnaires doivent fournir les attestations exigées et la documentation connexe. Le Canada déclarera une soumission non recevable si les attestations exigées et la documentation connexe ne sont pas remplies et fournies tel que demandé.

Le Canada pourra vérifier l'authenticité des attestations fournies par les soumissionnaires durant la période d'évaluation des soumissions (avant l'attribution d'un contrat) et après l'attribution du contrat. L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour s'assurer que les soumissionnaires respectent les attestations avant l'attribution d'un contrat. La soumission sera déclarée non recevable si on constate que le soumissionnaire a fait de fausses déclarations, sciemment ou non. Le défaut de respecter les attestations, de fournir la documentation connexe ou de donner suite à la demande de renseignements supplémentaires de l'autorité contractante aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

### 1. Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat

#### 1.1 Code de conduite et attestations - documentation connexe

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste, en son nom et en celui de ses affiliés, qu'il respecte la clause concernant le Code de conduite et attestations, des instructions uniformisées. La documentation connexe mentionnée ci-après aidera le Canada à confirmer que les attestations sont véridiques. En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste être informé, et que ses affiliés sont informés, du fait que le Canada pourra demander d'autres informations, attestations, formulaires de consentement et éléments prouvant son identité ou son éligibilité. Le Canada pourra aussi vérifier tous les renseignements fournis par le soumissionnaire, incluant les renseignements relatifs aux actions ou condamnations précisées aux présentes en faisant des recherches indépendantes, en utilisant des ressources du gouvernement ou en communiquant avec des tiers. Le Canada déclarera une soumission non recevable s'il constate que les renseignements demandés sont manquants ou inexacts, ou que les renseignements contenus dans les attestations précisées aux présentes s'avèrent être faux, à quelque égard que ce soit, après vérification par le Canada. Le soumissionnaire et ses affiliés devront également demeurer libres et quittes des actions ou condamnations précisées aux présentes pendant la période de tout contrat découlant de cette demande de soumissions.

Les soumissionnaires qui sont incorporés, incluant ceux soumissionnant à titre d'entreprise en coparticipation, doivent fournir avec leur soumission ou le plus tôt possible après le dépôt de celle-ci la liste complète des noms de tous les individus qui sont actuellement administrateurs du soumissionnaire. Les soumissionnaires soumissionnant à titre d'entreprise à propriétaire unique, incluant ceux soumissionnant dans le cadre d'entreprise en coparticipation, doivent fournir le nom du propriétaire avec leur soumission ou le plus tôt possible après le dépôt de celle-ci. Les soumissionnaires soumissionnant à titre de sociétés, sociétés de personnes, entreprises ou associations de personnes n'ont pas à fournir de liste de noms. Si les noms requis n'ont pas été fournis par le temps où l'évaluation des soumissions est complétée, le Canada informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel l'information doit être fournie. À défaut de fournir ces noms dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable. Fournir les noms requis est une exigence obligatoire pour l'attribution d'un contrat.

Le Canada peut, à tout moment, demander à un soumissionnaire de fournir des formulaires de consentement dûment remplis et signés (Consentement la vrification de l'existence dun casier judiciaire - PWGSC-TPSGC 229) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-fra.html>) toute personne susmentionnée, et ce dans un délai précis. À défaut de fournir les formulaires de consentement dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

## 2. Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat

Les attestations énumérées ci-dessous devraient être remplies et fournies avec la soumission mais elles peuvent être fournies plus tard. Si l'une de ces attestations n'est pas remplie et fournie tel que demandé, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire et lui donnera un délai afin de se conformer aux exigences. Le défaut de répondre à la demande de l'autorité contractante et de se conformer aux exigences dans les délais prévus aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

### 2.1 Programme de contrats fédéraux - plus de 25 000\$ et moins de 200 000\$

Les fournisseurs qui sont assujettis au Programme de contrats fédéraux (PCF) et qui ont été déclarés entrepreneurs non admissibles par Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDC) n'ont plus le droit d'obtenir des contrats du gouvernement fédéral au-delà du seuil prévu par le Règlement sur les marchés de l'État pour les demandes de soumissions. Les fournisseurs peuvent être déclarés entrepreneurs non admissibles soit parce que RHDC a constaté leur non-conformité ou parce qu'ils se sont retirés volontairement du PCF pour une raison autre que la réduction de leur effectif à moins de 100 employés. Toute soumission présentée par un entrepreneur non admissible, y compris une soumission présentée par une coentreprise dont un membre est un entrepreneur non admissible, sera déclarée non recevable.

Le soumissionnaire, ou, si le soumissionnaire est une coentreprise le membre de la coentreprise, atteste comme suit sa situation relativement au PCF :

Le soumissionnaire ou le membre de la coentreprise :

- a) ( ) n'est pas assujetti au PCF, puisqu'il compte un effectif de moins de 100 employés à temps plein ou à temps partiel permanents et/ou temporaires, ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada;
- b) ( ) n'est pas assujetti au PCF, puisqu'il est un employeur réglementé en vertu de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, L.C. 1995, ch. 44;
- c) ( ) est assujetti aux exigences du PCF, puisqu'il compte un effectif de 100 employés ou plus à temps plein, ou à temps partiel permanents, et/ou temporaires ayant travaillé 12 semaines ou plus au Canada, mais n'a pas obtenu de numéro d'attestation de RHDC puisqu'il n'a jamais soumissionné pour des contrats de 200 000 \$ ou plus.
- d) ( ) n'a pas été déclaré entrepreneur non admissible par RHDC et possède un numéro d'attestation valide, à savoir le numéro : \_\_\_\_\_.

Des renseignements supplémentaires sur le PCF sont offerts sur le site Web de RHDC ( <http://www.rhdcc.gc.ca/fra/travail/egalite/pcf/index.shtml> ).

---

## PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

### 1. Exigences relatives à la sécurité

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### 2. Besoin

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits sous « Détails de l'article ».

### 3. Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

#### 3.1 Conditions générales

2010A (2012-11-19), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

### 4. Durée du contrat

#### 4.1 Livraison totale

L'entrepreneur doit avoir terminé la livraison totale dans les \_\_\_\_\_ jours civils à partir de la date d'entrée en vigueur du contrat.

#### 4.2 Respect des délais de livraison

L'entrepreneur est prié d'aviser le ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux dans les plus brefs délais de son incapacité de respecter les délais de livraison fixés et de demander, par la même occasion, une prolongation du délai et de proposer un calendrier de livraison révisé tout en offrant avec sa demande une considération pour cette révision. Le ministère se réserve le droit, conformément aux conditions générales, **de résilier le contrat, en totalité ou en partie, pour motif d'inexécution**, le jour ouvrable suivant la date de livraison établie dans le contrat.

### 5. Responsables

#### 5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

(Monsieur) **Dominik Giroux**, agent d'approvisionnement

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des approvisionnements, Secteur des achats commerciaux de la gestion de l'approvisionnement

Direction du transport et des produits logistiques, électriques et pétroliers

Division des produits pétroliers et des produits de construction (HL)

Portage III, 7A2, 11 rue Laurier

Gatineau QC K1A 0S5

Téléphone: (819) 953-0862

Télécopieur: (819) 956-5227

Courriel: dominik.giroux@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

## 5.2 Contacts chez le ministère-client (à être complété par le Canada lors de l'adjudication)

### 5.2.1 Responsable technique

Nom :

Téléphone :

Courriel :

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

### 5.2.2 Administration et paiement

Pour toute information relative à la facturation et/ou aux paiements, l'entrepreneur peut communiquer avec:

Nom :

Téléphone :

Télécopieur :

Courriel :

## 5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom et numéro de téléphone de la personne avec qui communiquer :

	Renseignements généraux	Suivi de la livraison
Nom:	_____	_____
No de téléphone:	_____	_____
No de télécopieur:	_____	_____
Courriel:	_____	_____

## 6. Paiement

### 6.1 Base de paiement - prix unitaires fermes

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé des prix unitaires fermes précisés dans le contrat, selon un montant total de \_\_\_\_\_ \$ CAD. Les droits de douane sont inclus et la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée est en sus, s'il y a lieu.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

### 6.2 Modalités de paiement

Clause du guide des CCUA H1001C (2008-05-12), Paiements multiples

**7. Facturation**

LES FACTURES, CONNAISSEMENTS ET INVENTAIRES DU CONTENU DOIVENT PORTER LE NUMÉRO DE RÉFÉRENCE DU TPSGC, LE NUMÉRO DU CONTRAT ET CODES FINANCIERS FACTURES:

1. Les factures doivent être présentées sur vos propres formulaires de facturation, adressées au destinataire et doivent comprendre:
  - a) la date;
  - b) nom et adresse du destinataire;
  - c) numéro d'article, quantité, numéro de pièce, de référence de nomenclature, ainsi que la description des articles;
  - d) numéro du contrat.
2.
  - a) Envoyer l'original et une (1) copie au destinataire approprié,
  - b) une (1) copie au:  
Ministère des Travaux Publics et Services gouvernementaux  
Division des produits pétroliers et des produits de construction, SACGA  
7A2, Place du Portage, Phase III  
11, rue Laurier, Gatineau (Québec) K1A 0S5  
Attention: **Dominik Giroux, section HL**
  - c) une (1) copie au:  
Quartier général de la Défense Nationale  
Édifice MGén George R. Pearkes  
101, promenade Colonel By  
Ottawa, Canada K1A 0K2  
À l'attention de: \_\_\_\_\_ (sera connu à l'octroi du contrat)

Un paiement sera effectué qu'à la réception de factures satisfaisantes auxquelles les documents de sorties spécifiés et (ou) les autres documents demandés dans le présent contrat, sont à l'appui.
3. Les factures ne doivent pas être soumises avant la livraison.

**8. Attestations**

Le respect des attestations et documentation connexe fournies par l'entrepreneur avec sa soumission est une condition du contrat et pourra faire l'objet d'une vérification par le Canada pendant la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur, à fournir la documentation connexe ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

**9. Lois applicables**

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur \_\_\_\_\_, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

**10. Ordre de priorité des documents**

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) 2010A (2012-11-19) Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- c) la soumission de l'entrepreneur en date du \_\_\_\_\_.

**11. Contrat de défense**

Clause du *Guide des CCUA A9006C (2012-07-16)*, Contrat de défense

**12. Clauses du guide des CCUA**

LES MODALITÉS SUIVANTES SONT INCORPORÉES AUX PRÉSENTES

Référence de CCUA	Section	Date
B4019C	Spécifications et normes militaires des États-Unis	2007-11-30
B7500C	Marchandises excédentaires	2006-06-16
D2000C	Marquage	2007-11-30
D2001C	Étiquetage	2007-11-30
D2025C	Matériaux d'emballage en bois	2008-12-12
D3010C	Marchandises dangereuses/produits dangereux	2012-07-16
D5545C	ISO 9001:2008 Systèmes de management de la qualité - Exigences (CAQ C)	2010-08-16
D6010C	Palettisation	2007-11-30
D9002C	Ensembles incomplets	2007-11-30
G1005C	Assurances	2008-05-12

**13. Préparation pour la livraison**

L'entrepreneur doit préparer tous les articles pour la livraison conformément à la dernière version de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-036/SF-000, Exigences du MDN en matière d'emballage commercial du fabricant.

L'entrepreneur doit emballer tous les articles à raison d'une unité par paquet.

**14. Traçabilité - code OTAN des fabricants**

Le matériau fourni pour les articles décrits dans le présent contrat peuvent faire l'objet d'une vérification par l'État. Si l'entrepreneur n'est pas en mesure de démontrer que le matériau peut être directement identifié par le code OTAN des fabricants utilisé pour désigner l'article dans le contrat, ni qu'il a été fourni avec la permission écrite expresse de la source d'approvisionnement autorisée pour ce code, l'État pourra prendre les mesures décrites.

L'État pourra :

- résilier le contrat pour inexécution en ce qui a trait à cet article, retourner l'article à l'entrepreneur aux risques et aux frais de celui-ci et exiger de recevoir de l'entrepreneur (qui devra aussitôt payer) le montant correspondant à tous les coûts engagés par l'État pour refaire l'achat et tous les autres coûts associés, y compris tous les coûts supplémentaires que pourrait entraîner l'accélération de la production ;
- conserver l'article et exiger de recevoir de l'entrepreneur (qui devra aussitôt payer) le versement d'un montant correspondant à la différence des coûts engagés par l'entrepreneur pour la production de l'article, calculés par l'État, et des coûts que, de l'avis de l'État, l'entrepreneur aurait engagés s'il avait obtenu et livré un article en tout point identique à celui qui avait été demandé aux termes du contrat.

**15. Instructions d'expédition - destination et calendrier de livraison inconnus**

- L'entrepreneur doit expédier les biens en DDP - rendu droits acquittés (... lieu de destination convenu). À moins d'indication contraire, la livraison doit se faire par le moyen le plus économique. Les frais d'expédition doivent être indiqués séparément dans la facture de l'entrepreneur. L'entrepreneur est responsable de l'ensemble des frais de livraison, de l'administration, des coûts et des risques de transport et du dédouanement, dont le paiement des droits de douane et des taxes.
- L'entrepreneur doit livrer les biens aux dépôts d'approvisionnement des Forces canadiennes (FC) sur rendez-vous seulement. L'entrepreneur ou son transporteur doit prendre les rendez-vous pour la livraison en communiquant avec la Section du trafic des dépôts à l'endroit



---

pertinent indiqué ci-après. Le destinataire peut refuser des livraisons lorsque des dispositions n'ont pas été prises au préalable.

- a) 7 Dépôt d'approvisionnement des FC, Parc Lancaster, Edmonton (Alberta)  
Téléphone : 780-973-4011, poste 4524
- b) 25 Dépôt d'approvisionnement des FC, Montréal, Montréal (Québec)  
Téléphone : 1-866-935-8673 (sans frais), ou 514-252-2777, poste 2363 / 4673 / 4282